

**CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

To clean, unplug lamp and wipe with a damp, non-abrasive cloth. /Pour nettoyer le luminaire, débranchez-le et essuyez-le à l'aide d'un linge humide et non abrasif. /Cuando se enciende la luz, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.

**TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light will not turn on./La lumière ne s'allume pas. /La luz no se enciende.	1. No power./L'article n'est pas alimenté. /No hay alimentación.  2. Bad wiring./Le câblage est inadéquat. /Cableado defectuoso.  3. Bad switch./L'interrupteur est défectueux./El interruptor está en malas condiciones.	1. Make sure lamp is plugged in and power is on./Assurez-vous que le luminaire est branché correctement et qu'il y a du courant./Asegúrese de que la lámpara esté enchufada y que haya alimentación.  2. Consult a certified electrician./Faites appel à un électricien certifié./Consulte a un electricista certificado.  3. Consult a certified electrician./Faites appel à un électricien certifié./Consulte a un electricista certificado.
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on./Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension./Cuando se enciende la luz, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.	Crossed wires or power wire is grounding out./Des fils se croisent ou le fil d'alimentation n'est pas mis à la terre./Hay conductores cruzados o el conductor de alimentación no tiene puesta a tierra.	Consult a certified electrician./Faites appel à un électricien certifié./Consulte a un electricista certificado.

**WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA**

The manufacturer warrants all of its lighting fixtures against defects in materials and workmanship for three (3) years from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material and workmanship, please contact the manufacturer; a copy of the original sales receipt will be required as proof of purchase. The manufacturer will, at its option, repair or replace the product. This warranty does not cover fixtures becoming defective due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

Le fabricant garantit tous ses luminaires contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Si le produit présente des défauts de matériaux et de fabrication pendant cette période, veuillez communiquer avec le fabricant. Une copie du reçu de vente original vous sera demandée comme preuve d'achat. Le fabricant choisira de réparer ou de remplacer le produit. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts causés par un usage inapproprié, des dommages accidentels, une manipulation ou une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accidentels ou consécutifs. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que todos sus ensambles de iluminación estén libres de defectos en los materiales y la mano de obra por tres (3) años a partir de la fecha de compra. Si dentro de este período el producto presenta defectos en los materiales y la mano de obra, póngase en contacto con el fabricante; se requiere una copia del recibo de venta original como comprobante de compra. El fabricante, a su elección, reparará o reemplazará el producto. Esta garantía no cubre lámparas dañadas debido al mal uso, daño accidental, manipulación y/o instalación inadecuadas y excluye específicamente toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Printed in China  
Imprimé en Chine  
Impreso en China

allen + roth® is registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

allen + roth® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

allen + roth® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

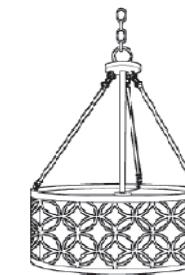
Lowes.com/allenandroth **allen + roth®**

allen + roth™

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0590934

**PENDANT  
LUMINAIRE SUSPENDU  
LÁMPARA COLGANTE**

MODEL/MODÈLE/MODELO #CH100420-3



**ATTACH YOUR RECEIPT HERE/JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI/ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

Serial Number/Numéro de série /Número de serie

Purchase Date /Date d'achat/Fecha de compra



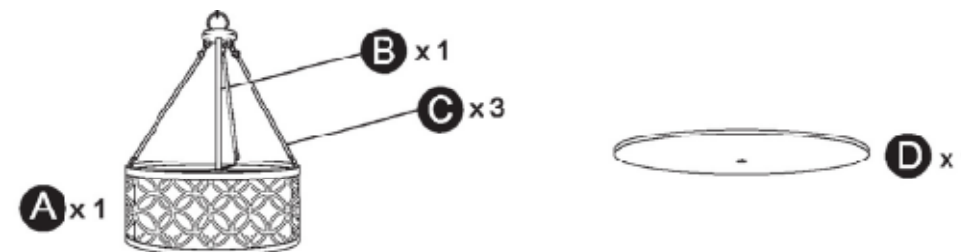
**Questions?/Des questions?/¿Preguntas?**

Before returning to your retailer, call our customer service at 1-866-439-9800, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 439-9800, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.




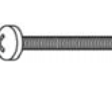









Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-439-9800, de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

**PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE**



**HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS**

Note: Hardware not shown actual size./Remarque : La quincaillerie n'est pas illustrée en grandeur réelle./Nota: Los aditamentos no se muestran en tamaño real

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <b>AA</b>  Mounting unit<br>Traverse<br>Unidad de montaje<br>x1                                       | <b>FF</b>  Chain/Chaîne/Cadena<br>x1                                   | <b>KK</b>  Finial/Embout/<br>Remate<br>x1   |
| <b>BB</b>  Mounting screw<br>Vis de montage<br>Tornillo de montaje<br>x2                              | <b>GG</b>  Canopy/Couvercle<br>Cubierta<br>x1                          | <b>LL</b>  Metal washer<br>Rondelle en métal<br>Arandela de metal<br>x1           |
| <b>CC</b>  Hex nut<br>Écrou hexagonal<br>Tuerca hexagonal<br>x1                                       | <b>HH</b>  Pipe nipple/Tige filetée<br>Manguito roscado<br>x1          | <b>MM</b>  Cap/Capuchon/<br>Tapa<br>x1  |
| <b>DD</b>  Plastic washer<br>Rondelle en plastique<br>Arandela de plástico<br>x1                      | <b>II</b>  Wire nut<br>Capuchon de connexion<br>Empalme plástico<br>x3 | <b>JJ</b>  Quick connect<br>Raccord à branchement rapide<br>Conector rápido<br>x8 |
| <b>EE</b>  Screw collar loop<br>Collier à anneau de<br>suspension<br>Anilla de enganche roscada<br>x1 |   |  |

AB14512

Lowes.com/allenandroth **allen + roth®**

## SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product./Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article./Lea y comprenda por completo este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

### WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA:

- Turn off electricity at main fuse box (or circuit breaker box) before beginning installation by switching circuit breaker off or removing fuse./Avant l'installation, coupez l'alimentation électrique en plaçant le disjoncteur en position hors tension ou en enlevant le fusible du panneau central de disjoncteurs ou de fusibles./Desconecte la electricidad de la caja de fusibles principal (o la caja del interruptor de circuito) antes de comenzar la instalación; para hacerlo, retire el fusible o desconecte el interruptor de circuito.
- Be careful not to damage or cut the wire insulation (covering) during fixture installation. Do not permit wires to contact any surface having a sharp edge. To do so may damage or cut the wire insulation, which could cause serious injury or death from electric shock./Prenez soin de ne pas endommager ni couper la gaine protectrice (revêtement) des fils pendant l'installation du luminaire. Ne laissez pas les fils entrer en contact avec une surface ayant un rebord tranchant, vous risqueriez d'endommager ou de couper la gaine protectrice des fils, ce qui entraînerait des risques de blessure grave ou de mort par choc électrique./Tenga cuidado de no dañar o cortar el aislamiento del conductor (cubierta) durante la instalación de la lámpara. No permita que los conductores entren en contacto con superficies con bordes afilados. Hacerlo podría dañar o cortar el aislamiento del conductor y ocasionar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica.
- Do not connect this fixture to an electrical system that does not provide a means for equipment grounding. Never use a fixture in a two-wire system that is not grounded. If you are not sure your lighting system have a grounding means. Do not attempt to install this fixture. Contact a qualified, licensed electrician for information with regards to proper grounding methods as required by the local electrical code in your area./Ne branchez pas ce luminaire sur un système électrique sans mise à la terre. N'utilisez jamais un luminaire avec un branchement à deux fils sans mise à la terre. Si vous n'êtes pas certain que votre système électrique est doté d'une mise à la terre, ne tentez pas d'installer ce produit. Communiquez avec un électricien qualifié pour connaître les méthodes de mise à la terre nécessaires selon le code de l'électricité en vigueur dans votre municipalité./No conecte este ensamble a un sistema eléctrico que no proporcione un medio de puesta a tierra para el equipo. Nunca utilice una lámpara en un sistema de dos conductores que no tenga puesta a tierra. Si no está seguro de si su sistema de iluminación tiene un medio de puesta a tierra, no intente instalar esta lámpara. Póngase en contacto con un electricista calificado y autorizado para obtener información con respecto a los métodos adecuados de puesta a tierra requeridos por el código local de electricidad de su área.
- Installing a fixture into an electrical system not having a proper grounding could allow all metal parts of the fixture to carry electrical current if any of the fixture wires, wire connections or splices become broken, cut or loose during the mounting or normal operation of the fixture. Under this condition, anyone coming in contact with the fixture is subject to electrical shock, which could cause serious injury or death./Si vous raccordez le luminaire à une installation électrique qui n'est pas correctement mise à la terre, toutes les parties métalliques du luminaire conduiront le courant si un fil, un raccord ou une jonction sont brisés, coupés ou deviennent relâchés au cours de l'installation ou pendant l'utilisation normale du luminaire. Dans une telle situation, quiconque entrerait en contact avec le luminaire risquerait de recevoir un choc électrique pouvant causer des blessures graves ou la mort./Instalar una lámpara en un sistema eléctrico que no tenga una puesta a tierra adecuada podría provocar que las piezas de metal de la lámpara conduzcan corriente eléctrica si cualquiera de los cables, las conexiones del cableado o los empalmes de la lámpara se rompen, se cortan o se sueltan durante el montaje o funcionamiento normal. En esta situación, cualquier persona que entre en contacto con la lámpara podría recibir una descarga eléctrica, la que podría provocar lesiones graves o la muerte.

### CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN:

- All electrical connections must be in agreement with local codes, ordinances or the national electric code (NEC). Contact your municipal building department to learn about your local codes, permits and/or inspections./Tous les branchements électriques doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux, aux règlements locaux ou au Code national de l'électricité. Communiquez avec le service des bâtiments et de l'entretien de votre municipalité pour connaître les mesures d'inspection, les codes et les permis en vigueur. /Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos locales, las ordenanzas o el Código Nacional de Electricidad (NEC, por sus siglas en inglés). Póngase en contacto con su departamento de construcción municipal para consultar sobre sus códigos, permisos y/o inspecciones locales.
- Risk of fire: Most dwellings built before 1985 have supply wire rated for 140°F/60°C. Consult a qualified electrician before installation. /Risque d'incendie : la température nominale du fil d'alimentation électrique de la plupart des habitations construites avant 1985 est de 60 °C (140 °F). Demandez conseil à un électricien qualifié avant d'installer le luminaire./Riesgo de incendio: la mayoría de las casas construidas antes de 1985 tienen conductores clasificados para 60°C (140°F): Consulte a un electricista calificado antes de instalar.
- If a dimmer control switch is used with this fixture, obtain professional advice to determine the correct type and electrical rating required./Si vous voulez utiliser un gradateur avec ce luminaire, faites appel à un professionnel pour qu'il vous aide à déterminer le type de gradateur à utiliser et les caractéristiques électriques nécessaires. /Si se utiliza un regulador de control de intensidad con esta lámpara, consulte con un profesional para determinar el tipo apropiado y la clasificación eléctrica requerida.

## PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

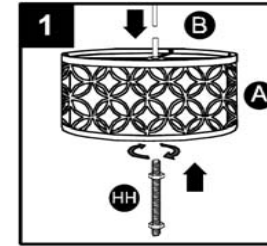
Before beginning assembly, installation or operation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged do not attempt to assemble, install, or operate the product. /Avant de commencer à assembler, à installer ou à utiliser l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article./Antes de comenzar a ensamblar, instalar o usar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si están dañadas.

**Estimated Assembly Time: 15 minutes/Temps d'assemblage approximatif : 15 minutes/Tiempo estimado de ensamblaje: 15 minutos**

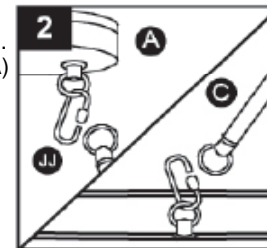
Tools required for assembly (not included): Screwdriver, Phillips screwdriver, Pliers, Electrical tape, Wire cutters, Safety glasses, Ladder, Wire strippers./Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis, tournevis cruciforme, pinces, ruban isolant, coupe-fil, lunettes de sécurité, échelle et pinces à dénuder./Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): destornillador, destornillador Phillips, pinzas, cinta aislante, pinzas cortacables, gafas de seguridad, escalera, pinzas pelacables.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

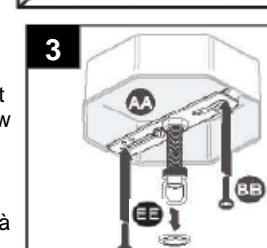
1. Assemble the center column (B) to top of light fixture (A) and install pipe nipple (HH). Posez la colonne centrale (B) au haut du luminaire (A) et installez la tige filetée (HH). Fije la columna central (B) a la parte superior de la lámpara (A) e instale el manguito roscado (HH).



2. Secure the brackets (C) to the light fixture (A) with the quick connects (JJ). Fixez les supports (C) au luminaire (A) à l'aide des raccords à assemblage rapide (JJ). Fije las abrazaderas (C) a la lámpara (A) con los conectores rápidos (JJ).

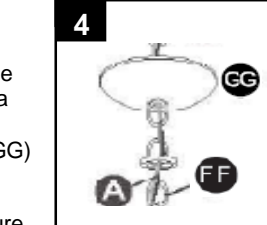


3. Attach mounting unit (AA) to an outlet box (not included) using mounting screws (BB). Then, attach screw collar loop (EE) to mounting unit (AA). Remove the preassembled screw collar ring from screw collar loop (EE). Fixez la traverse (AA) à une boîte de sortie (non incluse) à l'aide des vis de montage (BB). Fixez ensuite le collier à anneau de suspension (EE) à la traverse (AA). Retirez la bague de collier à anneau réassemblée du collier à anneau de suspension (EE).

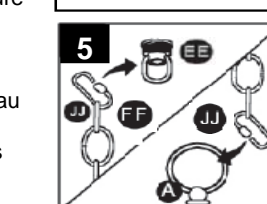


Fije la unidad de montaje (AA) a la caja de salida (no se incluye) con tornillos de montaje cortos (BB). Luego fije el aro del anillo roscado (EE) a la unidad de montaje (AA). Retire el aro del anillo roscado preensamblado a la anilla de enganche roscado con tornillo (EE).

4. Lower the screw collar ring and canopy (GG) over the chain (FF). Placez la bague du collier à anneau de suspension et le couvercle (GG) sur la chaîne (FF). Descienda el aro del anillo roscado (GG) sobre la cadena (FF).

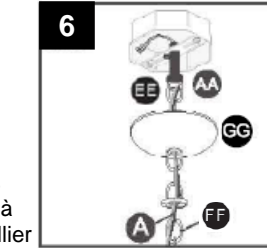


5. Use the quick connects (JJ) to secure the chain (FF) to the screw collar loop (EE) and to the top loop of the light fixture (A). Fixez la chaîne (FF) au collier à anneau de suspension (EE) et à l'anneau supérieur du luminaire (A) à l'aide des raccords à assemblage rapide (JJ).



Utilice los conectores rápidos (JJ) para fijar la cadena (FF) a la anilla de enganche roscada (EE) y al anillo superior a la lámpara (A).

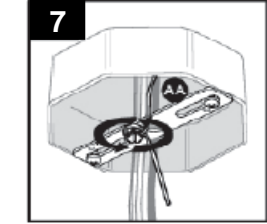
6. Weave the electrical wires and ground wire from light fixture (A) through the chain (FF), screw collar ring, canopy (GG), screw collar loop (EE) and through the center of the mounting unit (AA).



Faites passer les fils électriques et les fils de mise à la terre du luminaire (A) à travers la chaîne (FF), la bague de collier à anneau, le couvercle (GG), le collier à anneau de suspension (EE) et enfin le centre de la traverse (AA).

Entrelace los conductores de suministro y de puesta a tierra de la lámpara (A) pasándolos a través de la cadena (FF), el aro del anillo roscado, la cubierta (GG), la anilla de enganche roscado (EE) y a través del centro de la unidad de montaje (AA).

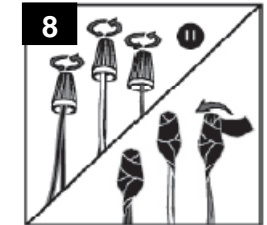
7. Connect the ground wire to the mounting unit (AA) by securing it with the pre-installed ground screw.



Enroulez le fil de mise à la terre autour de la vis de mise à la terre préinstallée sur la traverse (AA).

Conecte el cable de puesta a tierra a la unidad de montaje (AA) asegurándolo con el tornillo de puesta a tierra preinstalado.

8. Connect the black to black (power), the white to white (neutral) and copper wire to ground wire with the supplied wire nuts (II) and secure with electrical tape (not included).



**Helpful Hint:** If wires out of the fixture are the same color, attach the side with markings or letters to black (positive) and the other to white (neutral).

Raccordez les fils à l'aide des capuchons de connexion (II) fournis, fil noir avec fil noir (alimentation), fil blanc avec fil blanc (neutre) et fil en cuivre avec fil de mise à la terre, et fixez-les à l'aide de ruban isolant (non inclus). **Conseil pratique :** si les fils du luminaire sont de la même couleur, fixez le côté doté de marques ou de lettres au fil noir (positif) et l'autre au fil blanc (neutre).

Conecte el conductor negro al otro conductor negro (alimentación), el conductor blanco al conductor blanco (neutral) y el conductor de cobre al conductor de tierra con los empalmes plásticos provistos (II) y asegure con la cinta aislante (no se incluye).

**Consejo útil:** Si los conductores en el exterior de la lámpara son del mismo color, coloque los laterales con marcas o con letras a los negros (positivo) y los otros a los blancos (neutro).

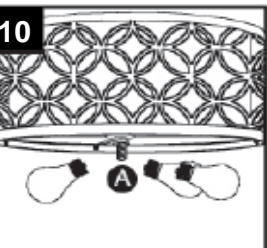
9. Secure the canopy (GG) to the mounting unit (AA) by tightening the screw collar ring back onto screw collar loop (EE).



Fixez le couvercle (GG) à la traverse (AA) en vissant la bague de collier à anneau au collier à anneau de suspension (EE).

Asegure la base (GG) a la unidad de montaje (AA) ajustando el aro del anillo roscado en la anilla de enganche roscado (EE).

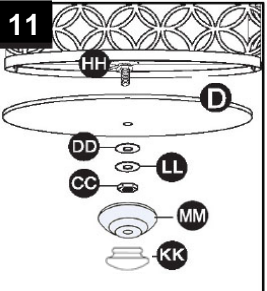
10. Insert bulbs (not included). Use 60-watt max. standard-base incandescent bulbs or 13-watt standard-base CFLs.



Vissez les ampoules (non incluses). Utilisez des ampoules à incandescence à culot standard d'un maximum de 60 watts ou des ampoules fluocompactes à culot standard de 13 watts.

Inserte las bombillas (no se incluyen). Use bombillas incandescentes de base estándar de 60 vatios como máximo o bombillas CFL de base estándar de 13 vatios.

11. Insert the glass shade (D), plastic washer (DD) and metal washer (LL) onto the pipe nipple (HH) followed by the hex nut (CC), cap (MM) and finial (KK).



Placez une l'abat-jour en verre (D), rondelle en plastique (DD) et rondelle en métal (LL) et une sur la tige filetée (HH), puis ajoutez l'écrou hexagonal (CC), le capuchon (MM) et l'embout (KK).

Coloque una pantalla de vidrio (D), arandela plástica (DD) y una arandela metálica (LL) en el manguito roscado (HH) seguida por la tuerca hexagonal (CC), la tapa (MM) y el remate (KK).